

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 62 (1944)  
**Heft:** 228

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Donnerstag, 28. September  
1944

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jeudi, 28 septembre  
1944

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 228

### Rédaction und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Bellagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Inserionsstarif: 20 Rp. die ein-spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 5.30.

### Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour le FOSC. (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 228

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 108264—108288.  
Société du Grand Hôtel des Avants, Montreux.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 121 des KEA über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (Kartoffelbrot). Ordonnance n° 121 de l'OGA sur la vente de denrées alimentaires et fourragères (Pain de pommes de terre). Ordinanza N. 121 dell'UGV sulla vendita di derrate alimentari e foraggi (Pane con aggiunta di patate).  
Broschüre Eidgenössische Warenumsatzsteuer (7. Auflage).

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Gemäss Artikel 19 VVG. und 981 ff. OR. wird der unbekannte Inhaber der Lebensversicherungspolice Nr. 439516 der Basler Lebensversicherungsgesellschaft zugunsten von Ernst Koch, Uhrmacher, Frauenfeld, aufgefordert, dieselbe innert der Frist von einem halben Jahre dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Frauenfeld, den 12. September 1944. (W 3891)

Der Präsident des Bezirksgerichts Frauenfeld:  
J. Wüest.

Der Schuldbrief vom 7. April 1930 per Fr. 2200 auf Gottlieb Urech-Urech, Johanns, in Niederhallwil, als Schuldner und das Ortsbürgergut Niederhallwil als Gläubigerin lautend, mit Pfandrecht auf Grundbuch Niederhallwil Nr. 437 im ersten und Nrn. 697/99 und 701/07 im dritten Range, wird vermisst.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, denselben bis 16. September 1945 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst derselbe kraftlos erklärt würde. (W 3401)

Lenzburg, den 14. September 1944. Das Bezirksgericht.

Le président du Tribunal du district du Val-de-Ruz, à Cernier, somme, conformément à la loi, le détenteur inconnu des 10 feuilles de capital d'actions SA. des Etablissements Jules Perrenoud et Cie, n° 646/655, de 500 fr. chacune, de les produire dans un délai de 6 mois, à dater de la présente publication, au greffe du Tribunal du Val-de-Ruz, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. En outre, défense est faite à tout établissement de banque de payer le capital de ces titres ou les intérêts, sous peine d'avoir à payer deux fois. (W 3453)

Cernier, 22 septembre 1944. Le président du Tribunal du Val-de-Ruz:  
A. Etter.

Le détenteur de la cédula hypothécaire à terme au porteur contre la Société immobilière de la Rue St-Roch C. société anonyme ayant son siège à Lausanne, du 28 avril 1941, du capital de 1158 fr., en quatrième rang, est sommé de me la produire jusqu'au 30 septembre 1945, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 3463)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Par décision du 27 septembre 1944, le président du Tribunal du district de Payerne a prononcé l'annulation du livret d'épargne n° 19387 de la Banque populaire de la Broye à Payerne, au porteur, du capital de 3077 fr., au 31 décembre 1943. (W 348)

Payerne, 27 septembre 1944. Le président du Tribunal de Payerne.

#### Widerrufe — Révocations

Die Kraftloserklärung der Namenobligation Nr. 182397 der Solothurner Kantonalbank, von Fr. 2000, und der Inhaberoobligation Nr. 26880 der Solothurner Handelsbank, von Fr. 1000, ist hiermit aufgehoben. (W 347)

Solothurn, den 25. September 1944.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
O. Weingart.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

#### Berichtigung.

Eigenheimgenossenschaft Vrenelsgärtli, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 181 vom 4. August 1944, Seite 1774). Die Unterschrift führen nicht Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Quästor je zu zweien, sondern Präsident oder Vizepräsident je mit Aktuar oder Quästor.

25. September 1944. Textilwaren.  
G. Zweifel, in Zürich (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1942, Seite 1906), Vertretungen in Textilwaren. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «G. Zweifel & Co.», in Zürich 1, erloschen.

25. September 1944. Textilwaren.  
G. Zweifel & Co., in Zürich 1. Gabriel Zweifel, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und dessen Ehefrau Bertha Zweifel, geb. Klausner, als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, beide von Linthal, in Zürich 6, sind unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen; welche am 1. Juli 1944 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «G. Zweifel», in Zürich, übernimmt. Die Kommanditsumme wurde durch Bareinzahlung liberiert. Die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich hat am 8. September 1944 gemäss Artikel 177 ZGB. die Zustimmung erteilt. Uebernahme von Vertretungen in und Handel mit Textilwaren. Bahnhofquai 15.

25. September 1944. Textilien.  
Texalin A.G., in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 31. August 1944 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Ihr Zweck ist die Fabrikation von und der Handel mit Textilien aller Art sowie die Beteiligung an verwandten Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind: Theodor Brogli, von Stein (Aargau), in Zürich, Präsident, und Robert Rüegg-Lutz, von Bauma, in Zürich. Geschäftsdomizil: Tödistrasse 68, in Zürich 2, bei der Setafil A.G.

25. September 1944.  
Feuerungsbau-Aktiengesellschaft vormals Hermann Haag (Construction de Chauffage, Société Anonyme, ci-devant Hermann Haag), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1941, Seite 998). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. September 1944 wurden die bisherigen Vorzugsaktien in Stammaktien umgewandelt und die statutarischen Vorrechte dieser Aktien aufgehoben. Sodann wurde das Grundkapital von Fr. 20 000 durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 50 000 erhöht, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100. Die Liberierung der neuen Aktien erfolgte durch Verrechnung. Die Gesellschaft hat neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende weitere Änderungen erfahren: Die Firma lautet Feuerungsbau A.-G. (S.A. pour la Construction de Fours et Foyers). Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und der Vertrieb von Feuerungsanlagen (Industrieöfen), Trockenanlagen aller Art sowie die Tätigkeit aller andern Geschäfte, die mit diesem Zweck im Zusammenhang stehen oder diesen zu fördern geeignet sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Paul Schenker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Prof. Dr. Robert Forster, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt wie bisher Kollektivunterschrift. Werner Sarbach, bisher Prokurist, ist als Delegierter des Verwaltungsrates gewählt. Er führt an Stelle der bisherigen Einzelprokura nun Einzelunterschrift.

25. September 1944.  
Fürsorgefonds der Firma Enderle S. A., Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 15. September 1944 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Angestellten der Firma «Enderle S. A.» und deren allfällige Rechtsnachfolger, die infolge von Alter, Invalidität, Krankheit von längerer Dauer oder unverschuldeter Arbeitslosigkeit erheblichen Erwerbsausfall erleiden. Ferner ist vorgesehen, unterstützungsbedürftigen Hinterbliebenen von verstorbenen Angestellten der Firma «Enderle S. A.» und deren allfälligen Rechtsnachfolgern beizustehen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Einzelunterschrift. Gegenwärtig führt das alleinige Mitglied des Stiftungsrates Helene Enderle-Granger, von und in Zürich, Einzelunterschrift. Domizil: Löwenstrasse 35 a, in Zürich 1, bei der Firma Enderle S. A.

25. September 1944.  
Siedlungsbaugenossenschaft Zollikon (SBGZ), in Zollikon (SHAB. Nr. 93 vom 21. April 1943, Seite 899). Die Statuten sind am 5. September 1944 revidiert worden. Die Genossenschaft verfolgt nun den Zweck, in der Gemeinde Zollikon, zur Beschaffung preiswerter Wohnungen, Siedlungen und Mehrfamilienhäuser zu erstellen und an geeignete Interessenten zu vermieten oder zu verkaufen.

25. September 1944.  
Stiftung Pfäffinderheim Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1936, Seite 2577). Die Unterschriften von Heinrich Herzog, Arnold Witzig und Theophil Richner sind erloschen. Die Stiftung wird

gegenwärtig vertreten durch Hans Eugster, von Speicher (Appenzell Th.), in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, oder Gustav Adolf Keller, von und in Zürich, Vizepräsident und Quästor des Stiftungsrates, je in Verbindung mit Gustav Lenzin, von Oberhof (Aargau), in Zürich.

25. September 1944.

**Pensionskasse des Verbandes der Deutsch-Schweizerischen Blaukreuzvereine**, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungs-urkunde vom 7. September 1944 eine Stiftung zu dem Zweck, die Ange-stellten des Verbandes der Deutsch-schweizerischen Blaukreuzvereine und der ihm angeschlossenen Organisationen und ihre Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen der Invalidität, des Alters und des Todes zu ver-sichern. Als Destinatäre können auch solche Blaukreuzler einbezogen werden, die im Dienste dem Blauen Kreuz verwandter Werke stehen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 7 Mitgliedern und die Kon-trollstelle. Die folgenden 3 Mitglieder des Stiftungsrates und der Ver-waltungskommission Robert Bolli, von und in Beringen, Präsident; Jakob Müller, von und in Zürich, Kassier, und Dr. Walter Gruner, von Bern, in Zürich, Aktuar, führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Domizil: Manessestrasse 40, in Zürich 3, bei Jakob Müller.

25. September 1944. Textilien.

**Ed. Messerli**, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Eduard Messerli, von Rüeggisberg (Bern), in Winterthur 1. Handel mit Textilien. Stritt-ackerstrasse 40.

25. September 1944.

**Arbeiter-Bau- und Siedlungsgenossenschaft Zürich**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1944, Seite 293). Durch die am 24. August 1944 erfolgte Revision der Statuten erfahren die eingetragenen Tatsachen folgende Aenderungen: Zweck der Genossenschaft ist, ihren Mitgliedern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Ankauf von Land, durch Erstellung und Ankauf von Wohnhäusern, vornehmlich Siedlungsbauten und Vermietung oder Verkauf der Häuser zu möglichst billigen Preisen an die Mitglieder. Das Genossenschafts-kapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100, 500 und 1000. Ernst Brüt-sch-Anhorn ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist er-loschen. Vizepräsident ist nun der bisherige korrespondierende Aktuar Paul Gloor-Colpi, von Birrwil, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit Willy Bärtschi, Kassier.

25. September 1944.

**Paritätische Arbeitslosenversicherungskasse der Seiden-Hüf-Industrie und anderer Branchen (P.A.S.H.I.) Verein**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1943, Seite 1870). Durch Beschluss der Generalversammlung I vom 1. Juli 1944 und Zirkulationsbeschluss der Generalversammlung II vom 29. Juni 1944 sind die Statuten revidiert worden. Die Mittel des Vereins bestehen aus: a) Beiträgen der Mitglieder; b) öffentlichen Subven-tionen; c) Beiträgen des Kassenausgleichsfonds; d) allfälligen freiwilligen Beiträgen, Schenkungen und Vermächtnissen; e) Zinsen. Die Unterschrift von Otto Aenishaenslin ist erloschen. Kollektivunterschrift ist erteilt an Hans Bögli, von Moosseedorf (Bern), in Zürich; Kollektivprokura ist erteilt an Erhard Hubacher, von Hindelbank (Bern), in Zürich. Sämtliche Zeichnungsberechtigte zeichnen je zu zweien kollektiv.

25. September 1944.

**Tonhalle- und Kongressgebäude, selbständige Stiftung gemeinnützigen Charakters**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 7 vom 9. Januar 1941, Seite 62). Dr. Hermann Balsiger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Un-terschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Hermann Weideli ist ebenfalls erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift wurde ernannt Georg Pfau-Balmer, von Basel, in Zürich.

25. September 1944.

**Schweizerische Treuhandgesellschaft (Société Anonyme Fiduciaire Suisse) (Swiss Trust Company) (Società Anonima Fiduciaria Svizzera)**, Zweig-niederlassung in Zürich (SHAB. Nr. 114 vom 16. Mai 1944, Seite 1106), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Theodor Frey ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. September 1944.

**Ferdinand Zuppinger**, in Winterthur (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1944, Seite 1058), Import von Bergwerks- und Hüttenprodukten; Zechenver-tretung. Die Firma verzweigt als weitere Geschäftsart: Handel en gros und en détail mit Kohlen und Holz. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Untertor 30.

25. September 1944.

**Elsa Amrein**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Elsa Amrein, geborene Kuhn, von Kriens (Luzern), in Zürich 3. Fabrikation von und Handel mit Damenmasskonfektion. Avisierdstrasse 19.

25. September 1944.

**Julius Streiner**, in Affoltern a.A. Inhaber dieser Firma ist Julius Strehler, von Pfäffikon (Zürich), in Affoltern a.A. Elektrische Licht-, Kraft- und Schwachstromanlagen. Wollengasse.

25. September 1944.

**O. Witzig & P. Wohlschlegel**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1944, Seite 1058), Fabrikation von und Handel en gros mit Nahrungsmitteln. Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

25. September 1944. Konfiserie usw.

**E. Reichen**, in Lyss. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Reichen, von Frutigen, in Lyss. Konfiserie und Bäckerei.

26. September 1944.

**Metallgiesserei & Armaturenfabrik Lyss**, in Lyss, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1942, Seite 2861). Die Zeichnungsberechtigung des Verwaltungsratsmitgliedes Hugo Nökel ist erloschen.

##### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

11. August 1944.

**Dreschgenossenschaft Riggisberg-Rüti & Umgebung**, in Riggisberg. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des Obliga-tionenrechts, welche bezweckt, ihren Mitgliedern die Gelegenheit zu ver-schaffen, ihr Getreide in billiger und rationeller Weise dreschen und reinigen

zu können durch Gebrauch der von der Genossenschaft anzuschaffenden Maschinen und Geräte, welche zur Erzielung einer bessern Rendite auch an Nichtmitglieder vermietet werden können nach Massgabe eines besondern Reglements; die Genossenschaft ist ferner befugt, auch andere Maschinen, die zum landwirtschaftlichen Betrieb dienen, anzuschaffen und den Genossen-schaftern zur Verfügung zu stellen. Die Statuten datieren vom 8. Juli 1944. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Mitteilungen erfolgen durch einfachen Brief, die Bekannt-machungen im «Amtsanzeiger von Seftigen»; alle vom Gesetze vorge-schriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handels-amsblat. Ein Vorstand von 7 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Präsi-dent ist Ernst Frieden, von Seedorf (Bern), im Stutz, Gemeinde Rüti bei Riggisberg; Vizepräsident: Christian Burri, von Rüscheegg, auf Plötsch, Gemeinde Rüti bei Riggisberg; Sekretär: Emil Rohrbach, von Rüeggisberg, im Wylerhubel bei Helgisried, Gemeinde Rüeggisberg. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär kollektiv zu zweien. Geschäfts-lokal: Gasthof zum Adler.

##### Bureau Bern

23. September 1944.

**Genossenschaft Eymatt**, in Bern. Unter dieser Firma besteht im Sinne des 28. Titels des Obligationenrechts eine Genossenschaft. Die Statuten datieren vom 14. September 1944. Die Genossenschaft bezweckt, im Interesse unserer Landesversorgung, die Auflandung seichter Stellen im Wohlensee, die sofort der landwirtschaftlichen Bebauung zur Verfügung zu stellen sind. Die Genossenschaft bezweckt keinen Gewinn. Das Genossenschaftskapital zerfällt in auf den Namen lautende Anteilscheine von Fr. 100. Für die Ver-bindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einberufung der General-versammlung erfolgt durch schriftliche Einladung jedes Genossenschafters. Die Mitteilungen erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweize-rische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Die Genossenschaft wird vertreten durch je 2 Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift. Der Verwaltungsrat besteht gegenwärtig aus: Hans Berner, von und in Bern, als Präsident; Hans Dreyer, von Trub, in Bern, als Sekretär; Hermann Seiler, von Leimiswil, in Bern. Domizil: Boll-werk 19, bei Hans Berner.

25. September 1944. Desinfektionen.

**Dürmüller & Müller, Uranus-Institut**, in Bern. Johann Paul Dürmüller, von St. Gallen und Gaiserwald, in Bern, und Kurt Friedrich Müller, von Niederbipp, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft ein-gegangen, die am 18. September 1944 begonnen hat. Betrieb des Uranus-Desinfektionsinstitutes. Länggass-Strasse 14.

26. September 1944. Technische Artikel.

**August Geser**, in Bern, Vertretungen in technischen Artikeln aller Art (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1934, Seite 559). Neues Geschäftsdomizil: Uferweg 1.

26. September 1944.

**Briefmarken, Ida Redard**, in Bern (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1943, Seite 2469). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. September 1944.

**Société Française Radio-Electrique, Paris, Succursale de Berne**, in Bern (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1942, Seite 2842). Diese Aktiengesellschaft hat in der Generalversammlung vom 16. Juni 1944 das Grundkapital erhöht von 70 Millionen französische Franken auf 105 Millionen französische Franken durch Ausgabe von 350 000 Aktien zu Fr. 100. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt und beträgt nun 105 Millionen französische Franken, eingeteilt in 1 050 000 Aktien zu Fr. 100. Die Aktien lauten auf den Namen oder auf den Inhaber, nach Wahl der Aktionäre. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

##### Bureau Biel

Berichtigung.

**Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or, Succursale de Bienne**, Zweig-niederlassung in Biel (SHAB. Nr. 224 vom 23. September 1944, Seite 2119). Das Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 140 vom 21. Juni 1943, Seite 1401.

##### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

5. September 1944.

**Viehztuchtgenossenschaft Lenk I. S. V.**, in Lenk i. S. Unter dieser Firma hat sich eine Genossenschaft gegründet. Die Statuten datieren vom 10. August 1944. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der schweize-rischen Fleckviehzucht. Sie gibt Anteilscheine zu Fr. 50 aus. Eine persö-nliche Haftbarkeit besteht nicht. Es haftet für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft nur das Genossenschaftsvermögen. Die Mitteilungen erfolgen mündlich an den Versammlungen oder durch Schreiben an die Mitglieder, die Bekanntmachungen, soweit nicht von Gesetze wegen die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist, durch Publikation im Amtsanzeiger von Nieder- und Obersimmental. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Sekretär und dem Kassier. Der Sekretär kann zugleich Zuchtbuchführer sein. Präsident ist Johannes Zürcher, von Kandersteg, in Bleiken, Gemeinde Lenk i. S.; Vizepräsident: Gottlieb Marggi-Tritten, von Lenk i. S., in Boden, Gemeinde Lenk i. S.; Sekretär: Jakob Lempen-Marggi, von St. Stephan, in Boden, Gemeinde Lenk i. S.; Kassier: Peter Lempen, von St. Stephan, in Bleiken, Gemeinde Lenk i. S. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär oder dem Kassier je zu zweien kollektiv.

##### Bureau Interlaken

25. September 1944. Spezereien.

**Mina Bühlmann**, in Beatenberg. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Mina Bühlmann, von und in Beatenberg. Spezereihandlung.

26. September 1944. Viehhandel.

**Peter Inäbitt**, in Grindelwald. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Inäbitt, von und in Grindelwald. Viehhändler. Fluh, Itramén.

26. September 1944. Reklame usw.

**Zahn & Moser**, in Interlaken, Kollektivgesellschaft, Reklamedienst und Verlag (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1942, Seite 1486). Der Gerichtspräsident von Interlaken hat durch Urteil vom 17. Juli 1944 über die Kollektivgesell-schaft den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

26. September 1944.

**Waesche und Stickereimanufactur A. G. (Maison de Blanc et Manufacture des Broderies S. A.) (The Linen House and Embroidery Factory Ltd.)**, in Interlaken. (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1943, Seite 2591). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1944, Seite 1181) im Handelsregister von Interlaken von Amtes wegen gelöscht.

## Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Nachtrag.

**E. Haldemann & Cie.**, in Trubschachen Kommanditgesellschaft, Handels- und Kundenmühle (SHAB. Nr. 223 vom 22. September 1944, Seite 2110). Die Kommanditgesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gehr. Haldemann», in Trubschachen, übernommen.

25. September 1944. Tuch usw.

**Prima Hapatzky**, in Langnau i. E., Tuchhandlung, Mercerie und Bonneterie (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1928, Seite 1892). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

25. September 1944.

**Roehlisberger & Sohn, Schachtelkäsefabrik, Aktiengesellschaft**, in Langnau i. E. (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1942, Seite 37). Neu in den Verwaltungen wurde gewählt Paul Gerber, des Johann, von und in Langnau i. E. Er wird in die Geschäftsführung delegiert und erhält Einzelunterschrift. Seine bisherige Einzelunterschrift als Geschäftsführer wird entsprechend geändert.

26. September 1944.

**Adolf Geissbühler, Restaurant vom Seilerhof**, in Bärau, Gemeinde Langnau i. E. (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1928, Seite 1930). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

## Bureau de Porrentruy

25 septembre 1944. Atelier mécanique, épicerie, etc.

**Vve Lucien Riat**, à Alle, atelier mécanique, épicerie, mercerie (FOSC. du 17 octobre 1942, n° 242, page 2367). La maison confère procuration individuelle à Lucien Riat, fils Lucien, de et à Alle.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

23. September 1944.

**Klar-Film Aktiengesellschaft**, in Luzern. Unter dieser Firma hat sich laut Statuten und öffentlicher Urkunde vom 22. September 1944 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Verwertung aller Rechte aus dem Klar-Filmverfahren gemäss deutschem Reichspatent Nr. 749969 und schweizerischem Hauptpatent 218655. Laut Einlagevertrag vom 22. September 1944 übernimmt die Gesellschaft von Felix Anthony, deutschem Staatsangehörigen, in Zürich, die sämtlichen Verwertungsrechte betreffend die erwähnten Patente für die ganze Welt. Sie überlässt dem Einleger 50 als voll liberierte geltende Aktien zu Fr. 500 = Fr. 25 000. Ferner erhält Felix Anthony von allen Eingängen aus dem Klar-Filmverfahren 50%. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Davon sind Fr. 45 000 in bar bzw., wie erwähnt, durch Apports liberierte. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft an Dritte erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Kistler, von Reichenburg (Schwyz), in Küssnacht am Rigi. Adresse: Theaterstrasse 15, bei der Kontrollstelle Walter Stockmann.

25. September 1944. Bauunternehmung.

**Capra & Bonati**, in Littau, Bauunternehmung; Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1930, Seite 1011). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

25. September 1944. Bauunternehmung.

**Jos. Bonati**, in Littau. Inhaber der Firma ist Josef Bonati, italienischer Staatsangehöriger, in Littau. Bauunternehmung; Hoch- und Tiefbau.

25. September 1944. Photographie usw.

**G. Kiefinger, Verma-Vertrieb**, in Luzern (SHAB. Nr. 171 vom 24. Juli 1944, Seite 1667). Der Inhaber ändert die Firma ab in: G. Kiefinger und verzeigt als Geschäftsnatur: Photographie; Kauf und Verkauf von Waren verschiedener Art, Zinggengorstrasse 1.

25. September 1944. Lack-, Polituren.

**Johann Hager**, in Kriens, Fabrikation und Vertrieb von Lacken und Polituren usw. (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1936, Seite 2250). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. September 1944. Schuhe.

**Fritz Bangarter**, in Wolhusen, Schuhhandlung und Schuhmacher (SHAB. Nr. 287 vom 23. November 1921, Seite 2293). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma «Frau Wwe. E. Bangarter», in Wolhusen, übernommen.

25. September 1944. Schuhe.

**Frau Wwe. E. Bangarter**, in Wolhusen. Inhaberin der Firma ist Witwe Emma Bangarter, geb. Kunz, von Seedorf (Bern), in Wolhusen, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Fritz Bangarter», in Wolhusen, auf den 25. Februar 1941 übernommen hat. Schuhhandlung.

## Freiburg — Fribourg — Friborgo

## Bureau de Fribourg

20 septembre 1944. Vêtements de travail, etc.

**Mme Emilie Meuwly**, à Villars sur Glâne, fabrication et vente de vêtements de travail, bonneterie et mercerie (FOSC. du 17 février 1944, n° 40, page 395). Le siège de la maison est transféré à Fribourg, Rue de l'Hôpital 15. Le domicile particulier de la titulaire est à Villars sur Glâne.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Kriegstetten

25. September 1944.

**Papierfabrik Biberist (Papeterie de Biberist)**, in Biberist, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 161 vom 12. Juli 1944, Seite 1584). Dr. Emil Suter, von Kolliken, in Biberist, wurde zum stellvertretenden technischen Direktor, und Henri Crossetti, von Neuenburg, in Biberist, zum stellvertretenden kaufmännischen Direktor ernannt. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Ihre bisherigen Unterschriften als Prokuristen sind erloschen.

## Bureau Ollen-Gösigen

23. September 1944.

**Wohnungsbaugenossenschaft Dulliken**, in Dulliken. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des Obligationenrechts. Sie bezweckt, auf gemeinnütziger Grundlage einfache, hygienisch einwandfreie Wohnungen zu erstellen und diese zum Selbstkostenpreis an Angehörige minderbemittelter Volkskreise, insbesondere an kinderreiche Familien, zu verkaufen oder zu vermieten nach den in den Statuten weiter umschriebenen Bestimmungen. Die Statuten datieren vom 2. September 1944. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Eine persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Ebenfalls besteht keine Nachschusspflicht. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Niederämter Anzeiger» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben,

im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch Zirkular oder durch den «Niederämter Anzeiger». Die Verwaltung besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Vertretungsberechtigte Mitglieder der Verwaltung sind: Fritz Schürch, von Rohrbach (Bern), Präsident; August Grieder, von Thürnen (Basel-Land), Vizepräsident; Werner Hug, von Ferenbalm (Bern), Sekretär, und Fritz Glanzmann, von Hasle bei Burgdorf, Kassier; alle in Dulliken. Die Unterschrift führen je zu zweien Präsident oder Vizepräsident mit dem Sekretär oder dem Kassier. Geschäftslokal: im Bahnhofquartier, beim Präsidenten.

23. September 1944.

**Baugenossenschaft Dreitanen Olten**, in Olten. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des Obligationenrechts. Ihr Zweck ist, durch den Zusammenschluss von Bauinteressenten die gemeinsame Erstellung von gesunden und billigen Wohnhäusern zu ermöglichen und der Wohnungsnot zu steuern sowie die Hilfe bei der Beschaffung von Hypothekengeldern. Ihre Tätigkeit ist auf das Gebiet der Stadt Olten beschränkt. Die Statuten datieren vom 14. September 1944. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftung ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen erfolgen schriftlich an die Mitglieder, die Publikationen im «Amtsblatt des Kantons Solothurn» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 7 bis 9 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Sekretär oder dem Kassier je zu zweien die Unterschrift. Die zeichnungsberechtigten Mitglieder der Verwaltung sind: Josef Straumann, von Lostorf, Präsident; Otto Baer, von Rothrist, Vizepräsident; Jakob Zumwald, von Freiburg, Sekretär, und Richard Moll, von Olten und Lostorf, Kassier; alle in Olten wohnhaft. Geschäftslokal: Maientstrasse 35, beim Präsidenten.

## Bureau Stadt Solothurn

26. September 1944. Kolonialwaren, Zigarren.

**Frieda von Arx-Lüthy**, in Solothurn, Kolonialwaren- und Zigarrenhandlung (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1932, Seite 1791). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

22. September 1944. Bäckerei, Teigwaren usw.

**Otto Bühler**, in Schaffhausen, Bäckerei, Konditorei, Kolonialwarenhandlung und Fabrikation von Teigwaren (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1943, Seite 998). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. September 1944. Holz, Kohlen.

**Konrad Meyer**, in Beringen. Inhaber dieser Firma ist Konrad Meyer, von Schaffhausen und Rüdlingen, in Beringen. Holz- und Kohlenhandlung. Im Hägli.

## Appenzell ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

22. September 1944. Anzünder.

**Adolf Hohl**, in Walzenhausen. Inhaber dieser Firma ist Adolf Hohl, von Wolfhalden, in Walzenhausen. Anzünderfabrikation. Ruthen.

25. September 1944. Wirtschaft, Bäckerei.

**Jacob Hartmann**, in Herisau, Wirtschaft und Bäckerei (SHAB. Nr. 423 vom 17. Oktober 1906, Seite 1690). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

26. September 1944. Fussorthopädische Artikel.

**A. Aschwanden**, bisher in Winterthur (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1943, Seite 1558). Die Firma hat den Sitz nach Herisau verlegt. Inhaber ist Anton Aschwanden-Müller, von Flüelen, nun in Herisau. Fabrikation und Vertrieb fussorthopädischer Artikel. Ebnestrasse 25.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

22. September 1944. Tabakpfeifen.

**Jean Tanner**, in Rorschach. Inhaber dieser Firma ist Jean Tanner, von Schwellbrunn (Appenzell ARh.), in Rorschach. Fabrikation von und Handel mit Tabakpfeifen. Washingtonstrasse 34.

22. September 1944.

**Brauerei Löwengarten Aktiengesellschaft**, in Rorschach (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1939, Seite 354). Ernst Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Paul Müller, von Rorschach, in Riehen (Basel-Stadt). Zum Geschäftsführer wurde ernannt Max Kopp, von und in Rorschacherberg. Diesem und Max Schneider, von und in Rorschach, wurde Einzelunterschrift erteilt. Die Kollektivunterschrift des Max Schneider und die Kollektivprokura des Max Kopp sind erloschen.

22. September 1944.

**Altersfürsorge-Stiftung der Brauerei Löwengarten A.-G.**, in Rorschach (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1938, Seite 1607). Der bisherige Kassier und Aktuar Ernst Müller ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat mit Einzelunterschrift gewählt Max Schneider, von und in Rorschach, und Max Kopp, von und in Rorschacherberg; dieser als Kassier und Aktuar.

22. September 1944.

**Weberei Ebnat A. G.**, in Ebnat (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1942, Seite 1999). Die Prokura von Ulrich Tobler ist erloschen.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Berichtigung.

**Immobilienaktiengesellschaft**, in Oeraach (SHAB. Nr. 224 vom 23. September 1944, Seite 2120). Das Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 218 vom 16. September 1944, Seite 2063.

26. September 1944. Stahlwaren usw.

**Hans Flessati**, in Romanshorn; Handel mit Stahlwaren und Metzgereiartikeln, Schleiferei (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1937, Seite 1356). Das Geschäftslokal wurde nach der Rislenstrasse verlegt.

26. September 1944.

**Fürsorgefonds der Schweizerischen Schälmmühle E. Zwicky A. G.**, in Hasli-Wigoltingen, Stiftung (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1940, Seite 2334). An Stelle von Carl Loehle, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Arnold Wiesmann, von und in Müllheim, als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Vorsitzenden des Stiftungsrates.

26. September 1944. Versicherungen.

**Jakob Huld**, in Romanshorn, Generalagent der «Patria» Lebensversicherungsgesellschaft (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1937, Seite 2249). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. September 1944. Kälberhandel.

**Joseph Goldinger-Hagenbüchli**, in Unterhörstetten, Kälberhandel (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1917, Seite 1347). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aigle

8 septembre 1944.

Genillard et Cie, manufacture de bois ouvrés, à Bex, société en commandite (FOSC. des 28 mars 1922 et 4 août 1939). L'associé commanditaire Michel-Ernest Concastro est décédé. Sa commandite de 500 fr. est éteinte. Pierre Genillard, d'Ormont-Dessus, à Lausanne, est entré dans la société comme associé commanditaire pour une commandite de 500 fr., entièrement libérée en espèces. L'associé indéfiniment responsable Auguste Genillard a son domicile personnel à Lausanne.

## Bureau de Cully

26 septembre 1944.

Imprimerie de Lutry, H. Durussel et M. Marendaz, à Lutry. Sous cette dénomination, Henri-Rodolphe Durussel, fils de Gustave, de Seigneux, à Aranc-Villette, et Marcel-Alfred Marendaz, fils de Paul-Oscar, de Mathod, à Lausanne, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 4 septembre 1944. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Imprimerie et arts graphiques. Grand Pont.

## Bureau de Lausanne

25 septembre 1944. Immeubles.

La Baudelle S.A., précédemment à Berne, société anonyme (FOSC. du 13 mars 1941, n° 61). L'assemblée générale extraordinaire du 21 septembre 1944, a décidé: a) de transférer le siège social à Lausanne; b) de modifier les statuts en conséquence. La société a pour but l'achat, l'administration et la vente d'immeubles. La société peut fonder des succursales en Suisse et à l'étranger, s'intéresser à d'autres entreprises, soit en Suisse, soit à l'étranger, acquérir ou créer des entreprises semblables ou similaires, ainsi que s'intéresser à toutes affaires et conclure tous contrats propres à intensifier le but de la société ou en rapport avec lui de façon directe ou indirecte. Les statuts originaux portent la date du 21 juillet 1938. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, de même que les convocations aux assemblées générales. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Les administrateurs Hans Stettler et Gottfried Balmer sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Charles Torti, de Stabio (Tessin), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Grand Chêne 8, étude du notaire F. Zumstein.

25 septembre 1944.

Société Anonyme Fiduciaire Suisse (Schweizerische Treuhandgesellschaft) (Société Anonima Fiduciaria Svizzera) (Swiss Trust Company), succursale à Lausanne (FOSC. du 16 mai 1944, page 1108), siège principal à Bâle. L'administrateur Théodore Frey est décédé; sa signature est radiée.

25 septembre 1944. Charpente, menuiserie.

Samuel Abetel, à Lausanne, entreprise de charpente et menuiserie (FOSC. du 15 août 1940). La faillite du titulaire a été déclarée par décision du 13 juillet 1944 du président du Tribunal du district de Lausanne. La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office en application de l'article 66 ORC.

25 septembre 1944. Alimentation.

Mme H. Chaillet, à Lausanne. Le chef de la maison est Hortense, née Cordey, veuve de Charles Chaillet, du Chenit et La Côte-aux-Fées, à Lausanne. Alimentation générale. Avenue de la Harpe 47.

25 septembre 1944. Tabacs, papeterie, etc.

Mme E. Chenaux, à Lausanne. Le chef de la maison est Elise, née Weisshaupt, épouse autorisée de Maurice Chenaux, de Corsier sur Vevey, à Lausanne. Tabacs, cigares, journaux, papeterie. Martrey 76/Place de l'Ours.

26 septembre 1944.

S. I. Vidy, S. à r. l., à Lausanne. Suivant actes authentiques et statuts des 16 et 25 septembre 1944, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée, ayant pour but principal l'achat, pour le prix de 120 000 fr., des immeubles René Monnard, au territoire de Lausanne «A la Maladière», article du 2171, n° fractions  $\frac{1}{10}$ ,  $\frac{1}{5}$  et  $\frac{1}{7}$  du folio 113 du plan, habitation, garage et terrain, d'ensemble 27 a 04 ca. Elle pourra aussi, se rapportant même indirectement à dits immeubles, faire toutes autres opérations, immobilières ou non, autres achats, ventes et échanges, etc., même tous emprunts hypothécaires ou chirographaires et formalités diverses. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Julien Girardet, de Suchy, à Yverdon, pour une part de 16 000 fr., et Laura Walthier, de Rougemont et La Côte-aux-Fées (Neuchâtel), pour une part de 4000 fr. Les parts sont entièrement libérées en espèces. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective des associés-gérants Julien Girardet et Laura Walthier, susnommés. Bureau: Villa Kimplay, Route de Chavannes, Vidy, dans ses locaux.

26 septembre 1944. Tabacs, etc.

Mme A. Gaudin, à Lausanne. Le chef de la maison est Adèle Gaudin, divorcée Hermsdorf, d'Arnex sur Nyon (Vaud), à Lausanne. Tabacs, cigares. Petit Chêne 36.

26 septembre 1944. Cartes postales.

V<sup>o</sup> Albert Metzger, à Lausanne, commerce de cartes postales (FOSC. du 5 avril 1934). La raison est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «A. Metzger», à Lausanne.

26 septembre 1944. Cartes postales.

A. Metzger, à Lausanne. Le chef de la maison est André Metzger, de Münchwilen (Thurgovie), à Lausanne, qui a repris l'actif et le passif de la maison «V<sup>o</sup> Albert Metzger», à Lausanne, radiée. Commerce de cartes postales. Rue Couchirard 5.

## Bureau d'Orbe

25 septembre 1944. Draperie, épicerie, etc.

A. Malherbe-Schmid, à Chavornay, draperie, épicerie, mercerie, chaussure, etc. (FOSC. du 17 novembre 1903, n° 428, page 1710). Cette raison est radiée ensuite du décès du titulaire.

## Bureau de Rolle

25 septembre 1944.

Société Immobilière du Château de Dully, à Dully. Sous cette raison sociale, il est fondé une société anonyme. Elle a pour but l'acquisition, la gérance, la mise en valeur et la revente de tous immeubles, bâtis ou non, situés en Suisse. La société pourra s'intéresser, directement ou indirectement, à toutes affaires en corrélation avec le but social. La société reprend de André, Jean et Charles-Edouard de Bavier l'ensemble des immeubles

qu'ils possèdent en co-propriété, chacun pour un tiers, dans le district de Rolle, formant le Château de Dully et ses terres, d'une surface totale de 43 ha, 21 a, 99 ca, estimation fiscale totale 350 350 fr., pour le prix de 400 000 fr., compris les installations viticoles, le matériel de pressoir, de cave et de vignolage, à l'exclusion du mobilier. Cet apport des trois frères de Bavier leur est payé par la remise au pair de la totalité des actions, représentant un capital de 54 000 fr., le solde étant réglé par la société comme suit: a) reprise par elle à sa charge de la dette hypothécaire de 161 500 fr. qui grève en premier rang les immeubles en cause; b) remise par elle et pour solde d'un titre de créance de 184 500 fr., dont les conditions et modalités seront arrêtées ultérieurement par les intéressés. Les statuts sont datés du 22 septembre 1944. Le capital est de 54 000 fr., divisé en 108 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée par un conseil d'administration composé de 1 à 6 membres. A été désigné comme seul administrateur, avec signature individuelle, Charles-Edouard de Bavier, de Zurich et Coire, à Dully. L'assemblée générale a nommé directeur de la société, avec signature individuelle, Jacques-Emmanuel de Bavier, de Zurich et Coire, à Dully. Bureaux et locaux: chez Ch.-Ed. de Bavier, Château de Dully.

## Bureau de Vevey

25 septembre 1944.

Société électrique Vevey-Montreux, à Montreux-Le Châtelard, société anonyme (FOSC. du 13 février 1943, n° 36). Les administrateurs-délégués Emmanuel Dubochet et Henri Payot, décédés, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. La signature de Louis Dénéreaz, fondé de pouvoir, est radiée.

25 septembre 1944.

Abbaye de l'Arc de Vevey, à Vevey, association (FOSC. du 13 décembre 1938, n° 292). Adolphe Burnat, de Vevey, à La Tour-de-Peilz, a été désigné en qualité d'abbé-président, en remplacement de William Bær, décédé, dont les pouvoirs sont éteints. Il signera collectivement avec le comte-vice-président et le secrétaire.

25 septembre 1944. Autos.

Julie-Nancy Dörner, à Vevey, auto-location, atelier de réparations, garage, achat et vente et tout ce qui a trait à l'automobile en général (FOSC. du 17 février 1939, n° 40). Cette raison est radiée d'office ensuite du départ de la titulaire.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau de St-Maurice

23 septembre 1944.

Société coopérative agricole et ouvrière de consommation de Saxon et envlons, à Saxon (FOSC. du 30 septembre 1935, page 2420). En assemblée générale du 27 mars 1943, la société a révisé ses statuts sur divers points. La raison sociale est modifiée en Société coopérative agricole et ouvrière, Saxon. La société a pour but le progrès du bien-être social de ses membres et l'amélioration de leur situation économique par le moyen de l'entraide coopérative. Elle cherche à atteindre ce but en particulier: par l'achat en commun de denrées alimentaires et objets usuels et leur répartition aux conditions les meilleures. Par la création et l'exploitation d'établissements destinés à la transformation et à la production de denrées alimentaires et d'autres objets usuels; par divers autres moyens. Le capital social est divisé en parts sociales de 50 fr. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de la société, lesquels ne sont garantis que par l'avoir social. L'assemblée générale est convoquée par avis publié dans le journal «La Coopération» et dans le «Bulletin officiel du canton du Valais». Les publications de la société ont lieu dans les mêmes organes et, en outre, pour les cas prescrits par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par une administration composée de 7 membres au moins. Le président est Albano Fama (inscrit); secrétaire: Gaston Théodoloz, de Grône, à Saxon. Robert Volluz, vice-président, ne fait plus partie de l'administration; sa signature ainsi que celle de Georges-Emile Bruchez, sont éteintes. La société est engagée par la signature collective de Albano Fama, président, et Gaston Théodoloz, secrétaire.

25 septembre 1944. Gravières.

J. Décaillet et E. Gay-Balmaz et Cie, à Martigny-Ville, exploitation des gravières du Mont d'Ottan (FOSC. du 11 juin 1941, page 1132), société en nom collectif. Par suite du décès d'Emile Gay-Balmaz, la société est dissoute depuis le 20 juillet 1944. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Les Fils d'Emile Décaillet», à Martigny-Ville.

25 septembre 1944. Travaux publics, etc.

Les fils d'Emile Décaillet, à Martigny-Ville, entreprise de travaux publics et bâtiments, bureau technique et gypserie-peinture (FOSC. du 29 février 1944, page 491), société en nom collectif. La société fait inscrire qu'elle a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «J. Décaillet et E. Gay-Balmaz et Cie», à Martigny-Ville, ci-devant dissoute et radiée, selon bilan au 31 décembre 1942.

25 septembre 1944.

Mines du Mont-Chemin S. A., à Martigny-Ville (FOSC. du 25 août 1943, page 1912). Guy Dunant, déjà inscrit comme président, est administrateur unique. Paul Dormann, Alfred Anspach et Emile-A. Mayer ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique.

25 septembre 1944. Installations électriques, etc.

André Rausis, à Orsières. Le chef de la maison est André Rausis, de et à Orsières. Installations électriques. Toutes fournitures de matériel.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

12 septembre 1944. Quincaillerie, etc.

Etablissement Cota, S. à r. l., à La Côte-aux-Fées. Suivant acte authentique et statuts du 24 août 1944, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet la fabrication, l'achat et la vente d'articles de quincaillerie ou autres, et qui peut en outre se charger de toutes les opérations et exercer toutes les fonctions qui ont rapport direct ou indirect avec cet objet. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Samuel Robert Piaget, des Bayards et La Côte-aux-Fées, à La Côte-aux-Fées, pour une part de 5000 fr.; Juliette-Lucie Piaget, née Ducommun, dit Verron, épouse d'abord autorisée de Samuel Robert Piaget, des Bayards et La Côte-aux-Fées, à La Côte-aux-Fées, pour une part de 5000 fr.; Werner Baumann, de Attelwil (Argovie), à La Côte-aux-Fées, pour une part

de 5000 fr., et Fidelia-Georgine-Anita Baumann, née Baumann, épouse d'homme autorisée de Werner Baumann, de Attelwil (Argovie), à La Côte-aux-Fées, pour une part de 5000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Samuel-Robert Piaget et Fidelia-Georgine-Anita Baumann, née Baumann, ont été désignés comme gérants, avec signature collective.

Genf — Genève — Ginevra

22 septembre 1944. Editions.  
R. Avanzino, à Genève. Le chef de la maison est Richard-Camille Avanzino, de et à Genève, séparé de biens de Simone-Valentine, née Duc. Représentation d'éditions. Rue du Rhône 96.

22 septembre 1944. Epicerie, etc.  
Salvatico Pierre, à Genève, commerce d'épicerie, primeurs et vins (FOSC. du 18 août 1923, page 1631). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 septembre 1944.  
Société Immobilière Quai Capo d'Istria A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 août 1944, page 1815), Walter Denzler, de Zurich, à Vésenaz, commune de Collonge-Bellerive, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. L'administrateur Marcel Unger est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

22 septembre 1944.  
Société Anonyme Fiduciaire Suisse, succursale de Genève (FOSC. du 13 mai 1944, page 1093), société anonyme, avec siège principal à Bâle. Théodore Fréy, membre du conseil d'administration, est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

22 septembre 1944. Administration de participations.  
Corderus S. A., à Genève, administration des biens lui appartenant en propre ou appartenant à des tiers, etc. (FOSC. du 7 juillet 1939, page 1427). Humbert-Denis Parodi, de Genève, à Vandœuvres, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Hans Keller a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse de la société: Chemin Kermély 4, chez R. Parodi. Siège administratif à Vandœuvres, chez Humbert-Denis Parodi.

22 septembre 1944.  
Société Immobilière Léopard A, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 2 décembre 1936, page 2829). Roger-Walter Halter, de Mellingen (Argovie), à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. François Daudin, administrateur démissionnaire, est radié; ses pouvoirs sont éteints.

22 septembre 1944.  
Société Immobilière Quai Capo d'Istria M, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 juin 1929, page 1155). Dans son assemblée générale extraordinaire du 5 avril 1944, la société a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

23 septembre 1944.  
Société Immobilière Léopard B, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 2 décembre 1936, page 2829). Charles-Joseph Excoffier, de Vernier, à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur François Daudin est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Route de Saint-Julien 10 bis, chez Louis Schlibb.

25 septembre 1944. Appareils automatiques.  
Agence Sporlux, N. Derippe, à Genève. Le chef de la maison est Noël-Henri Derippe, de et à Meinier. Achat, vente et exploitation d'appareils automatiques. Rue du Rhône 59.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 108264. Date de dépôt: 27 juillet 1944, 11 h.  
Matter et Cie, société anonyme, Rue de Langallerie 1<sup>bis</sup>, Lausanne (Suisse). — Marque de commerce.

Briquets, papier à cigarettes, et tous articles pour fumeurs.

**MACO**

Nr. 108265. Hinterlegungsdatum: 2. September 1944, 12¼ Uhr.  
Landolt, Hauser & Co., Näfels (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Lebensmittel, Getränke, Genussmittel (ausgenommen Tabak).

**QUICK**

N° 108266. Date de dépôt: 5 septembre 1944, 17¼ h.  
Maltex SA. pour l'industrie diététique, pharmaceutique et chimique, Blenne [Adresse pour la correspondance: Case postale, Berne-Transit] (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques, drogues pharmaceutiques.

**DOLIN**

Nr. 108267. Hinterlegungsdatum: 4. September 1944, 15 Uhr.  
Buchser Hugo, Bureau de documentation Industrielle (Buchser Hugo, Bureau für wirtschaftliche Auskunft und Dokumentierung) (Buchser Hugo, Office for Industrial Information), Rue du Rhône 5, Genève (Suisse). — Handelsmarke.

Rasierklingen.

**CUTSHARP**

N° 108268. Date de dépôt: 4 septembre 1944, 19 h.  
Roger Weyeneth, Rue Lamartine 1, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Brillantine ricinée.

**BRILLANTINE RICINÉE MITYL**

Nr. 108269. Hinterlegungsdatum: 5. September 1944, 19 Uhr.  
Vinica Compagnie SA., Allschwilerplatz 9, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Spirituosen.

**Joggi**

Nr. 108270. Hinterlegungsdatum: 6. September 1944, 18 Uhr.  
Balthasar & Co., Hochdorf (Luzern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien und kosmetische Erzeugnisse.

**Neoderm**

Nr. 108271. Hinterlegungsdatum: 8. September 1944, 11 Uhr.  
IMOWA AG., Bahnhofstrasse 35, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art und Bestandteile derselben.

**MUNDUS**

Nr. 108272. Hinterlegungsdatum: 8. September 1944, 5 Uhr.  
Carl Beckel, Schubertstrasse 12, Zürich 10 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel zur Entfernung von Kalk und Urinstein-Ansätzen in Klosett- und Urinoiranlagen.

**ANTISSASSOLIT**

Nr. 108273. Hinterlegungsdatum: 6. September 1944, 17¼ Uhr.  
F. Pannertz, Hannoverisch-Münden (Deutsches Reich).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 56562, Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Mai 1944 an.

Schmirgelleinen, Schmirgelpapier, Glasleinen, Flintsteinleinen, Glaspapier und Flintsteinpapier.



Nr. 108274. Hinterlegungsdatum: 6. September 1944, 17¼ Uhr.  
F. Pannertz, Hannoverisch-Münden (Deutsches Reich).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 56563. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Mai 1944 an.

Alle Arten Schleif- und Polierartikel, und zwar: Schmirgelleinen, Schmirgelpapier, Flintsteinleinen, Flintsteinpapier, Glasleinen, Glaspapier, Rubyleinen, Rubypapier, sowie aus den vorgenannten Sorten Schleifleinen und -papier hergestellte Bänder, Streifen und Scheiben, ferner Schmirgelräder, loser Schmirgel, Putzpulver, Poliermaterialien.



Nr. 108275. Hinterlegungsdatum: 6. September 1944, 17¼ Uhr.  
F. Pannertz, Hannoverisch-Münden (Deutsches Reich).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 56564. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Mai 1944 an.

Alle Arten Schleif- und Polierartikel, und zwar: Schmirgelleinen, Schmirgelpapier, Flintsteinleinen, Flintsteinpapier, Glasleinen, Glaspapier, Rubyleinen, Rubypapier, sowie aus den vorgenannten Sorten Schleifleinen und -papier hergestellte Bänder, Streifen und Scheiben, ferner Schmirgelräder, loser Schmirgel, Putzpulver, Poliermaterialien.



Nr. 108276. Hinterlegungsdatum: 8. September 1944, 18 Uhr.  
Joseph Schirmer, Immengasse 21, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 57160. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1944 an.

Leime (animalische, vegetabilische und auf Kunstharzbasis hergestellte), Bindemittel, chemisch-technische Produkte, wie Appreturen, Lacke, Farben, Aluminiumbronzen usw.



Nr. 108277. Hinterlegungsdatum: 8. September 1944, 20 Uhr.  
Kores-Bureaubedarf AG., Tödistrasse 61, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Toilettepapier.

**CLEO**

N° 108278. Date de dépôt: 9 septembre 1944, 22 h.  
Dr. A. Wander SA., Berné (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques et chimico-pharmaceutiques, drogues pharmaceutiques.

**FORTACYL**

N° 108279. Date de dépôt: 11 septembre 1944, 7 h.  
Rohrer Frères, Tramelan-Dessus (Suisse).  
Marque de fabrique.

Montres et mouvements de montres.

**STYLLUX**

N° 108280. Date de dépôt: 12 septembre 1944, 2 h.  
Caves Donvar s.a., Champagne (Vaüd, Suisse). [Bureaux: Auvèrnièr].  
Marque de production.

Vins de muscat, moussèux ou non moussèux.

**MUSCADOR**

Nr. 108281. Hinterlegungsdatum: 13. September 1944, 15 Uhr.  
Selza SA., Falkenstrasse 18, Biel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 57276 von Hans Gisiger, Manufacture d'horlogerie « Selza », Selzach (Schweiz). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. September 1944 an.

Uhren und Uhrenbestandteile.



Nr. 108282. Hinterlegungsdatum: 14. September 1944, 18 Uhr.  
Lurati & Widmer SA., Via Trevano 29, Lugano (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenhüte aller Art.

*Luratico*

Nr. 108283. Hinterlegungsdatum: 16. September 1944, 5 Uhr.  
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 57676. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. September 1944 an.

Pharmazeutisches Präparat.

**ALUTAN**

Nr. 108284. Hinterlegungsdatum: 16. September 1944, 11 Uhr.  
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 57228. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. September 1944 an.

Schokolade, Kakao, Milchprodukte, Konfiseriewaren und Reklameartikel.



Nr. 108285. Hinterlegungsdatum: 15. September 1944, 17 1/2 Uhr.  
 Blyantfabriken Viking AS., Kopenhagen (Dänemark).  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 57273. Die  
 Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. September 1944 an.  
 Bleistifte und Zündhölzer.



Nr. 108286. Hinterlegungsdatum: 7. September 1944, 10 Uhr.  
 J. F. Pfeiffer AG., Löwenstrasse 61, Zürich (Schweiz),  
 Handelsmarke.

Münzenzahl- und Transportgerät, bestehend aus Kassette und Transport-  
 hülsen.



Nr. 108287. Date de dépôt: 11 septembre 1944, 5 h.  
 Société des Produits Nestlé SA (Aktiengesellschaft für Nestlé Produkte)  
 (Società anonima dei Prodotti Nestlé) (Nestlé Products Co. Ltd.), Vevey  
 (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires en général; tous produits diététiques et de régime;  
 aliments-médicaments; médicaments, plus particulièrement spécialités à  
 base d'acides organiques; tous ces produits, vitaminisés ou non.

## NESTYLIN

Nr. 108288. Date de dépôt: 11 septembre 1944, 5 h.  
 Société des Produits Nestlé SA. (Aktiengesellschaft für Nestlé Produkte)  
 (Società Anonima dei Prodotti Nestlé) (Nestlé Products Co. Ltd.), Vevey  
 (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires en général; tous produits diététiques et de régime;  
 aliments-médicaments; médicaments, plus particulièrement spécialités à  
 base d'acides organiques; tous ces produits, vitaminisés ou non.

## NESTYLIN

### Übertragungen — Transmissions

Nrn. 92784, 92785. — Anton Nussli Aktiengesellschaft, Zürich (Schweiz).  
 — Übertragung an Frieden & Nussli, Anwandstrasse 59, Zürich 4  
 (Schweiz). — Eingetragen am 22. September 1944.

Nr. 97443. — Madame Marguerite Bindit-Descombes, Bienné (Suisse). —  
 Transmission à Louis Jeanmonod, Avenue Eglise-Anglaise 18, Lausanne  
 (Suisse). — Enregistré le 26 septembre 1944.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits  
 Nr. 107934. — Marcel-Antoine Guillaume-Gentli, Cully (Waadt, Schweiz). —  
 Warenangabe eingeschränkt auf « pharmazeutische Produkte ». — Ein-  
 getragen am 26. September 1944.

### Radiation — Löschung

Nr. 108023. — J.E. Gerber, Bienné (Suisse). — Radiée le 25 septembre 1944  
 à la demande du titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
 vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
 dans la FOCS. par des lois ou ordonnances

### Société du Grand Hôtel des Avants, Montreux

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément  
 à l'article 733 CO.

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 septembre 1944  
 a décidé de réduire le capital social de 107 000 fr. à 91 000 fr.

Les créanciers de la société sont informés que, dans les deux mois qui  
 suivront la troisième publication du présent avis, ils auront la faculté de  
 produire leurs créances et d'exiger d'être désintéressés ou garantis. (A.A. 145<sup>e</sup>)  
 Montreux, le 26 septembre 1944. Le conseil d'administration.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Verfügung Nr. 121 des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (Kartoffelbrot)

(Vom 25. September 1944)

Das Eidgenössische Kriegs-Ernährungs-Amt, gestützt auf die Verfügung  
 Nr. 36 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 23. September  
 1942, über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futter-  
 mitteln (Lenkung von Produktion und Absatz), verfügt:

**Art. 1. Obligatorische Beimischung.** Die Hersteller von Backwaren sind  
 verpflichtet, bei der Zubereitung von Brot den in Artikel 3 festgesetzten  
 Anteil Kartoffeln zu verwenden.

Diese Vorschrift gilt auch für private und kollektive Haushaltungen,  
 welche ihr Brot aus zugekauftem Mehl selbst herstellen, sowie für Getreide-  
 produzenten, welche ihr Brot mit Mehl aus Selbstversorgergetreide selbst  
 herstellen oder im Lohn backen lassen.

**Art. 2. Fakultative Beimischung.** Die Beimischung von Kartoffeln ist  
 fakultativ bei der Herstellung von:

- den gemäss Artikel 4 der Verfügung Nr. 114 des Eidgenössischen Kriegs-  
 Ernährungs-Amtes, vom 11. Mai 1944, über die Abgabe von Lebens- und  
 Futtermitteln (Herstellung und Verkauf von Brot) oder durch Einzelver-  
 fügungen der Sektion für Getreideversorgung bewilligten Spezialbroten,  
 mit Ausnahme des Roggenbrotes;
- Kleingebäck und Pâtisserie.

**Art. 3. Mischungsverhältnis.** Die Beimischung hat im Verhältnis von  
 20 Gewichtsprozenten Kartoffelstock zu 80 Gewichtsprozenten Mehl zu er-  
 folgen.

**Art. 4. Vorbehalt weiterer Vorschriften.** Die bestehenden Vorschriften  
 über die Herstellung (Form, Gewicht usw.), den Preis und das Alter der zur  
 Abgabe gelangenden Backwaren bleiben für die unter Beimischung von Kar-  
 toffeln hergestellten Backwaren unverändert in Kraft und finden sinngemäss  
 Anwendung.

**Art. 5. Strafbestimmungen.** Widerhandlungen gegen diese Verfügung und  
 die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen  
 werden gemäss Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Ver-  
 schärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren An-  
 passung an das Schweizerische Strafgesetzbuch bestraft.

**Art. 6. Schlussbestimmungen.** Diese Verfügung tritt am 1. November 1944  
 in Kraft.

Die Sektion für Getreideversorgung und die Sektion für Kartoffeln  
 sind mit ihrem Vollzug beauftragt. Sie üben ihre Befugnisse im Einver-  
 nehmen mit der Sektion für Rationierungswesen aus.

Die Verfügung Nr. 81 des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes,  
 vom 14. Mai 1943, über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (Bei-  
 mischung von Kartoffeln zum Brot) tritt für die Gültigkeitsdauer dieser  
 Verfügung ausser Kraft.

Die kantonalen und kommunalen Behörden, die kriegswirtschaftlichen  
 Syndikate und die zuständigen Organisationen der Wirtschaft können zur  
 Mitarbeit herangezogen werden. 228. 28. 9. 44.

### Ordonnance n° 121 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation concernant la vente de denrées alimentaires et fourragères

(Pain de pomme de terre)

(Du 25 septembre 1944)

L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, vu l'ordonnance 36 du  
 Département fédéral de l'économie publique, du 23 septembre 1942, tendant  
 à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères  
 (contrôle de la production et de l'écoulement), arrête:

**Article premier. Incorporation obligatoire.** Les fabricants d'articles de  
 boulangerie sont tenus d'incorporer au pain une certaine quantité de pomme  
 de terre dans la proportion déterminée par l'article 3.

Cette obligation incombe également aux ménages privés et collectifs  
 qui fabriquent eux-mêmes leur pain avec la farine achetée par eux, ainsi  
 qu'aux producteurs de céréales qui fabriquent eux-mêmes leur pain ou le  
 font fabriquer à façon avec la farine tirée de la mouture de leurs propres  
 céréales.

**Art. 2. Incorporation facultative.** L'incorporation de pomme de terre est  
 facultative pour:

- les pains spéciaux autorisés par l'article 4 de l'ordonnance n° 114 de  
 l'Office de guerre pour l'alimentation, du 11 mai 1944, sur la vente de  
 denrées alimentaires et fourragères (fabrication et vente du pain),  
 excepté le pain de seigle, ou par des décisions d'espèce de la Section du  
 ravitaillement en céréales;
- les articles de petite boulangerie et la pâtisserie.

**Art. 3. Proportion.** Le mélange doit contenir, en poids, 20% de purée de  
 pomme de terre pour 80% de farine.

**Art. 4. Application d'autres prescriptions.** Les prescriptions concernant  
 la fabrication (poids, forme, etc.) et le prix du pain, ainsi que les délais  
 dans lesquels il peut être livré, sont applicables par analogie aux articles  
 de boulangerie auxquels des pommes de terre ont été incorporées.

**Art. 5. Contraventions.** Les infractions aux dispositions de la présente  
 ordonnance, aux prescriptions d'exécution et aux décisions d'espèce seront  
 réprimées conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941  
 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les  
 adaptant au Code pénal suisse.

**Art. 6. Dispositions finales.** La présente ordonnance entre en vigueur le  
 1<sup>er</sup> novembre 1944.

La Section du ravitaillement en céréales et la Section des pommes de  
 terre sont chargées d'en assurer l'exécution, d'entente avec la Section du  
 rationnement.

L'ordonnance n° 81 de l'Office de guerre pour l'alimentation, du 14 mai  
 1943, sur la vente de denrées alimentaires et fourragères (incorporation de  
 pomme de terre au pain) cesse de porter effet durant la validité de la  
 présente ordonnance.

Les cantons, les communes, les syndicats de l'économie de guerre et les  
 groupements économiques peuvent être appelés à prêter leur concours.  
 228. 28. 9. 44.

### Ordinanza N. 121 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri sulla vendita di derrate alimentari e foraggi

(Pane con aggiunta di patate)  
(Del 25 settembre 1944)

L'Ufficio federale di guerra per i viveri, vista l'ordinanza N. 36 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 23 settembre 1942, intesa ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi (controllo della produzione e dello smercio), ordina:

**Art. 1. Aggiunta obbligatoria.** I fabbricanti di articoli di panetteria sono tenuti di aggiungere al pane un certo quantitativo di patate nella proporzione fissata dall'articolo 3.

Questo obbligo vale ugualmente per le economie private e collettive che fanno esse stesse il loro pane con farina acquistata, come pure per i produttori di cereali i quali fanno essi stessi il loro pane o lo fanno confezionare a fattura con la farina ricavata dalla macinazione dei loro propri cereali.

**Art. 2. Aggiunta facoltativa.** L'aggiunta di patate è facoltativa per:

- pani speciali la cui fabbricazione è permessa dall'articolo 4 dell'ordinanza N. 114 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri, dell'11 maggio 1944, sulla vendita di derrate alimentari e foraggi (fabbricazione e vendita del pane) o da decisioni singole della Sezione dell'approvvigionamento con cereali, eccettuato il pane di segale;
- gli articoli di panetteria minuta e la pasticceria.

**Art. 3. Proporzioni.** La miscela deve contenere, in peso, il 20% di passata di patate e l'80% di farina.

**Art. 4. Applicazione di altre prescrizioni.** Le prescrizioni concernenti la fabbricazione (fornia, peso, ecc.), il prezzo e il termine di vendita dei generi di panetteria, sono applicabili per analogia agli articoli di panetteria confezionati con aggiunta di patate.

**Art. 5. Contravvenzioni.** Le contravvenzioni alle disposizioni della presente ordinanza, alle sue prescrizioni esecutive e alle decisioni singole emanate in virtù di essa, saranno punite conformemente al decreto del

Consiglio federale del 24 dicembre 1941 concernente l'inasprimento delle disposizioni penali in materia di economia di guerra e il loro adattamento al Codice penale svizzero.

**Art. 6. Disposizioni finali.** La presente ordinanza entra in vigore il 1° novembre 1944.

La Sezione dei cereali e la Sezione delle patate sono incaricate di assicurare l'esecuzione, d'intesa con la Sezione del razionamento.

L'ordinanza N. 81 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri, del 14 maggio 1943, sulla vendita di derrate alimentari e foraggi (pane con aggiunta di patate) cessa di aver vigore durante la validità della presente ordinanza.

I cantoni, i comuni, i sindacati dell'economia di guerra e i gruppi economici competenti possono essere chiamati a collaborare. 228. 28. 9. 44.

Broschüre über die

## Eidgenössische Warenumsatzsteuer

(7. Auflage)

Alle zurzeit gültigen gesetzlichen Erlasse sind wieder in Broschürenform, 148x210 mm, 55 Seiten, erschienen. Das Ganze ist übersichtlicher geordnet worden als in den früheren Auflagen. Die 56 Artikel des Bundesratsbeschlusses sind mit den Marginalien betitelt und die einzelnen Absätze nummeriert worden. Verschiedene andere Erlasse wurden ergänzt.

Bestellungen sind direkt an den untenstehenden Verlag zu richten und können durch Einzahlung von 90 Rappen auf unsere Postscheckrechnung III 5600 erfolgen. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen solcher Einzahlungen nicht erwünscht. Der Versand gegen Nachnahme erfolgt unter Zuschlag der Frankatur.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique

Junger, seriöser

## VERTRETER

(bisher für Staubsauger)

sucht Posten mit ständiger Kundschaft. Besitze Handelsdiplom, kenne moderne Verkaufsliteratur. Eintritt sofort möglich. Wohnort Bern.

Gef. Anfragen unter Chiffre Hab 477-1 an Publicitas Bern.

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt Probenummern der Monatsschrift

## «Die Volkswirtschaft»

(Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- u. Ausland, Mitteilungen der Eidgen. Lohnbegutachtungskommission, Richtsätze für die Lohnanpassung u. a. m.)

## Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 3. September 1944 verstorbenen Herrn **Johann Jörg**, Ulrichs sel., von Affoltern i. E., geboren 1895, gewesener Schmiedmeister, Oberstrasse, Langnau i. E., wird ein Erbschaftsinventar errichtet.

Rechtlich begründete Forderungen und Bürgschaftsansprüche an den Erblasser sowie Guthaben desselben sind dem unterzeichneten Notar bis zum **20. Oktober 1944** schriftlich anzumelden. 478

Langnau, den 27. September 1944.

Der Beauftragte:  
Dr. Otto Kipfer, Fürsprecher und Notar,  
Langnau i. E.

## Bruggmühle Goldach

### Einladung zur 45. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag den 10. Oktober 1944, nachmittags 3 Uhr, in der Bruggmühle Goldach

#### TRAKTANDEN:

- Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes pro 1943/44 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsüberschusses.
- Neuwahl des Verwaltungsrates.
- Neuwahl der Kontrollstelle.
- Unvorhergesehenes.

Die Stimmkarten können gegen einen gehörigen Ausweis und unter Angabe der Aktiennummer im Bureau der Gesellschaft bis zum 9. Oktober 1944 vormittags bezogen werden. Bis zu diesem Zeitpunkt liegen Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht zur Einsichtnahme durch die Herren Aktionäre in der Bruggmühle auf. G 109

Goldach, den 28. September 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

Zur Ablösung zweier Teilhaber **gesucht:**

## finanzkräftiger Kaufmann

zur aktiven Beteiligung oder zur eventuellen Alleinübernahme einer guteführenden

## Nahrungs- und Genußmittelfabrik mit Kolonialwarenhandel en gros

in zentralgelegener Stadt. Barkapitalbedarf zirka Fr. 150 000. Die Aktien der Firma wurden dieses Jahr von einer bekannten Treuhandgesellschaft auf 40% überparl geschätzt.

Gef. Zuschriften von Selbstinteressenten erbitten wir unter Chiffre Lz 148 an **Publicitas Bern.**

## SA. DES ATELIERS DE SÉCHERON GENÈVE

### Paiement du dividende

Le dividende de l'exercice 1943/44, fixé par l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de ce jour à

8% net d'impôts fédéraux, soit 16 fr. (brut 17 fr. 978) par action, sera mis en paiement, dès le 28 septembre 1944 contre remise du coupon n° 18, aux domiciles suivants:

à Genève: SA. des Ateliers de Sécheron,  
Société de banque suisse,  
MM. Hentsch et Cie;

à Lausanne: Société de banque suisse.

X 212

Genève, 26 septembre 1944. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Luzern, den 26. September 1944.

## DANKSAGUNG

Für die überaus große Anteilnahme beim Heimgang unseres hochverdienten Präsidenten und Direktors,

## Herrn Albert Aebi-Schmid,

sprechen wir allen Geschäftsfreunden und Bekannten unsern tiefempfundenen Dank aus.

Lz 151

Verwaltungsrat und Direktion  
**FRIGORREX AG.**

## Département des finances du canton du Valais

### Emprunt 1937 3 1/2 % de l'Etat du Valais

#### AVIS

aux porteurs d'obligations de l'emprunt de 1 230 000 fr. de 1937, 2<sup>me</sup> série.  
Amortissement de 30 000 fr. en 30 titres.

Le tirage au sort prescrit pour 1944 du dit emprunt a été effectué le 28 septembre 1944 en séance publique à l'Hôtel du Gouvernement, à Sion.

Les numéros sortis sont les suivants:

7517	7558	7662	7694	7697	7712	7733	7746	7766	7785
7869	7987	8040	8043	8053	8096	8146	8150	8159	8196
8288	8303	8374	8379	8420	8553	8627	8661	8688	8703

Ces obligations, remboursables le 31 décembre 1944, seront payées à cette date, ainsi que le second coupon semestriel, aux caisses de la Banque cantonale du Valais, à Sion; auprès de la Banque cantonale de Bâle, à Bâle, de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, de la Banque cantonale de Zurich, à Zurich; et du Crédit suisse, à Zurich.

Les titres doivent être munis des coupons non échus. Le montant des coupons manquants sera défalqué du capital à rembourser. S. 51

Sion, le 25 septembre 1944. Le chef du Département des finances:  
Jean Coquoz.

## Schweizerische Treuhandgesellschaft

**BASEL Zürich Genf Lausanne**

St.-Albananlage 1 Bahnhofstrasse 66 Rue du Mont-Blanc 3 Grand-Cbène 1